

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.39
11 noviembre 1973
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación
del fuego en el Oriente Medio

El siguiente informe sobre la situación en el sector Egipto-Israel el 10 de noviembre de 1973 se basa en información recibida de los cuarteles generales de la FENU y el ONUVT:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Contingente finlandés de la FENU: Entre las 08.25 y las 09.08 horas ^{1/}, fuego esporádico de tanque por las fuerzas de Israel en una zona situada a 1 kilómetro al noreste de Suez. A las 10.40 y a las 13.55 horas, fuego de tanque por las fuerzas de Israel en una zona situada entre el oeste y el sudoeste de Suez.

b) Contingente sueco: A las 12.12 horas, fuego intenso de ametralladora por las fuerzas de Israel en una zona situada a 14 kilómetros entre el oeste y el sudoeste de Ismailia. El fuego fue contestado por las fuerzas egipcias con armas ligeras al mismo tiempo.

c) Patrulla ²⁵ del ONUVT (RCA 781-832)^{2/}: Entre las 06.48 y las 09.10 horas, fuego de artillería y de mortero por fuerzas no identificadas al sudoeste del lugar de la patrulla. Entre las 07.12 y las 07.45 horas, fuego de ametralladora por fuerzas no identificadas al sudoeste del lugar de la patrulla. Entre las 09.39 y las 09.44 horas, fuego de ametralladora por las fuerzas de Israel.

d) Patrulla 21 (RCA 751-890): Entre las 08.25 y las 09.49 horas, fuego de armas ligeras por las fuerzas de Egipto y fuego de ametralladora por las fuerzas de Israel.

e) Patrulla 23 (RCA 744-820): Entre las 14.23 y las 14.55 horas, fuego de artillería por las fuerzas de Israel (confirmado por la patrulla 16).

^{1/} Todas las horas son GMT.

^{2/} RCA: referencia cartográfica aproximada.

2. Informes sobre actividad aérea:

Contingente finlandés de la FENU: A las 08.35 horas, un avión pequeño de las fuerzas de Israel fue observado volando en círculos sobre Suez; también se observaron cuatro estelas de condensación de aviones sobre el Golfo de Suez hacia el sudeste. Distancia de 10 a 15 kilómetros.

3. Reclamaciones de las partes:

a) Se han recibido reclamaciones de Egipto en las que se alega que:

- i) A las 08.30 horas, fuerzas de Israel con tanques dispararon contra las tropas egipcias del Tercer Ejército desde la ribera occidental del Canal al norte de Suez.
- ii) El 10 de noviembre las fuerzas de Israel hicieron fuego de tanque contra las tropas egipcias en la zona de Suez.
- iii) A las 14.40 horas las fuerzas de Israel bombardearon una posición egipcia en Gebel Ataqa, mientras un helicóptero de las fuerzas de Israel sobrevolaba en círculos la misma zona.

Las reclamaciones de los apartados i) y iii) no fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas. La reclamación del apartado ii) fue confirmada por la FENU.

b) Se han recibido reclamaciones de Israel en las que se alega que:

- i) El 9 de noviembre a las 14.30 horas, las fuerzas egipcias abrieron fuego al sudoeste de Abu-Suweir (RCA 722-873).
- ii) Entre el 9 de noviembre a las 22.30 horas y el 10 de noviembre a las 00.30 horas, las fuerzas egipcias intentaron avanzar en la zona del antiguo PO Orange.
- iii) El 10 de noviembre a las 08.35, las fuerzas egipcias abrieron fuego al norte del antiguo PO Yellow.
- iv) El 10 de noviembre a las 08.50 horas, el petrolero "SS Irinia" chocó con una mina naval cerca de Tor (a 200 kilómetros aproximadamente al sur de Suez en la margen oriental del Golfo de Suez).

Las reclamaciones que anteceden no fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas.